

霧島

広報きりしま

11

November.2011
VOL.132

Kirishima City Public Relations, Japan
2011.11.8発行 VOL.132

霧島 広報きりしま



発行/〒899-4394 鹿児島県霧島市国分中央三丁目45-1 世/0995-45-5111(代)
ホームページ/URL http://www.city.kirishima.jp ■メール/アドレス/E-mail info@city-kirishima.jp
編集/秘書広報課 世/0995-64-0955 世/0995-64-0934 ■印刷/国分新生社印刷

特集 Special Feature

霧島市の財政事情

JAあいら 2011 Winter Campaign

特賞 5千円相当の
カタログギフト

抽選で
100名様

ウィンターキャンペーン

期間：平成23年11月1日～平成23年12月30日
抽選日：平成24年1月吉日

その場で当たる
スピードくじ

- 1等 Aコープ商品券1,000円 100名様
- 2等 Aコープ商品券500円 500名様
- 3等 きりしま茶ペットボトル1本 1,000名様

さらに 特別金利にてお取り扱い中!
(組合員3倍：組合員外2倍)

冬のボーナス・他行満期の預け替えに

JAの定期貯金 『貯王』

- 1.貯金の種類 スーパー定期1年(自動継続)
- 2.預入額 10万円以上300万円まで
- 3.適用利率 店頭表示金利の2倍(組合員3倍)
- 4.取り扱い対象 個人の方で新規にお預け入れの方に限ります。

こつこつ貯めて夢を実現

JAの定期積金 『積王』

- 1.契約額 20万円以上
- 2.契約期間 1年以上～5年以内
- 3.適用利率 店頭表示金利の2倍(組合員3倍)
- 4.取り扱い対象 個人の方で新規にお預け入れの方に限ります。

特典付

JAの定期積金 『いき²倶楽部』

- 1.掛込金額 3千円以上(毎月)
- 2.契約期間 3年以上～5年以下
- 3.適用利率 店頭表示金利の2倍(組合員3倍)
- 4.取り扱い対象 個人の方で新規にお預け入れの方に限ります。

ご成約記念品

ちよきんぎょ
針なし
ホッチキス

全国統一ちよきんぎょグッズ

先着2,000名様

■特典付定期積金のお問い合わせは、お近くのJAあいら支店窓口までお気軽に!



- | | | |
|-------------------|------------------|------------------|
| 加治木統括支店 ☎ 63-1133 | 横川統括支店 ☎ 72-0311 | 隼人統括支店 ☎ 42-1121 |
| 始良統括支店 ☎ 65-3131 | 栗野統括支店 ☎ 74-3151 | 霧島統括支店 ☎ 57-1211 |
| 蒲生統括支店 ☎ 52-1135 | 吉松統括支店 ☎ 75-2121 | 国分統括支店 ☎ 45-1033 |
| 溝辺統括支店 ☎ 59-2211 | 牧園統括支店 ☎ 76-1121 | 福山統括支店 ☎ 56-2201 |

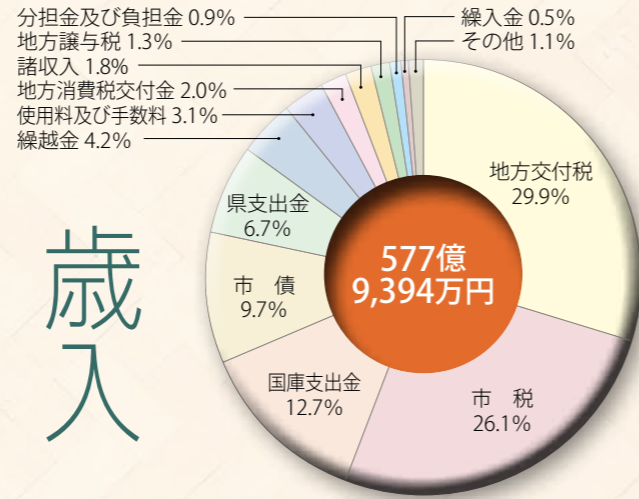
広告

普通会計の決算状況

この普通会計の決算は、全国一律に実施された平成22年度地方財政状況調査（決算統計）により算定したものです。霧島市の普通会計は、霧島市一般会計から市場管理にかかる経費などを除いたものです。

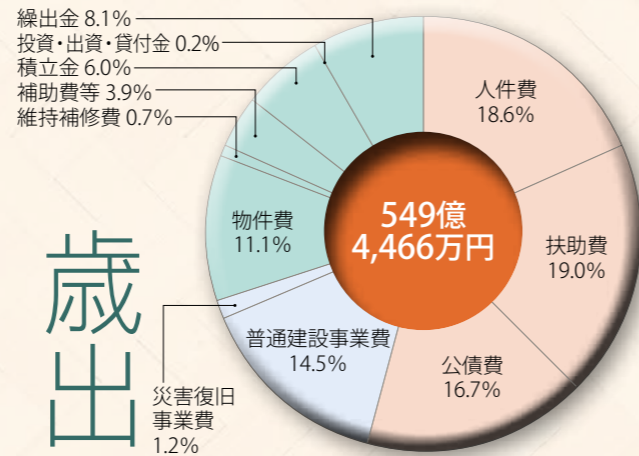
◎歳入

	平成22年度決算額	平成21年度決算額	対前年度増減額
地方交付税	172億9,492万円	155億8,094万円	17億1,398万円
市 税	150億9,931万円	143億7,866万円	6億9,065万円
国庫支出金	73億3,547万円	69億4,443万円	3億9,104万円
市 債	56億 500万円	50億3,020万円	5億7,480万円
県 支 出 金	38億9,726万円	31億 540万円	7億9,186万円
繰 越 金	24億5,039万円	59億4,076万円	▲34億9,037万円
使用料及び手数料	17億7,203万円	18億7,453万円	▲1億 250万円
地方消費税交付金	11億4,624万円	11億4,821万円	▲197万円
諸 収 入	10億3,875万円	6億 573万円	4億3,302万円
地方譲与税	7億2,464万円	7億4,782万円	▲2,318万円
分担金及び負担金	5億4,824万円	5億6,284万円	▲1,460万円
繰 入 金	2億7,893万円	17億9,814万円	▲15億1,921万円
そ の 他	6億3,276万円	6億7,998万円	▲4,722万円
計	577億9,394万円	583億9,764万円	▲6億 370万円



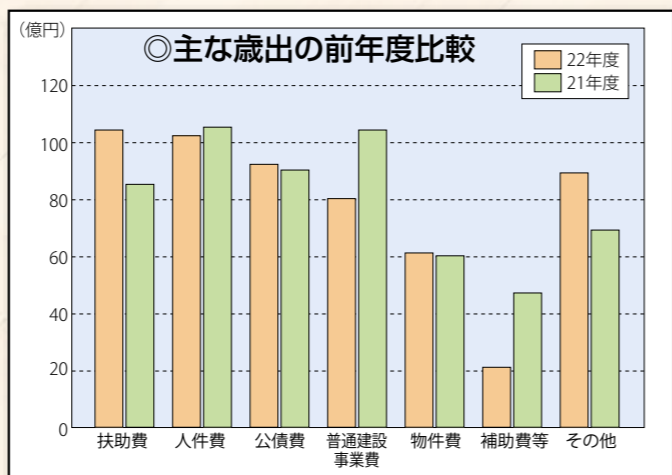
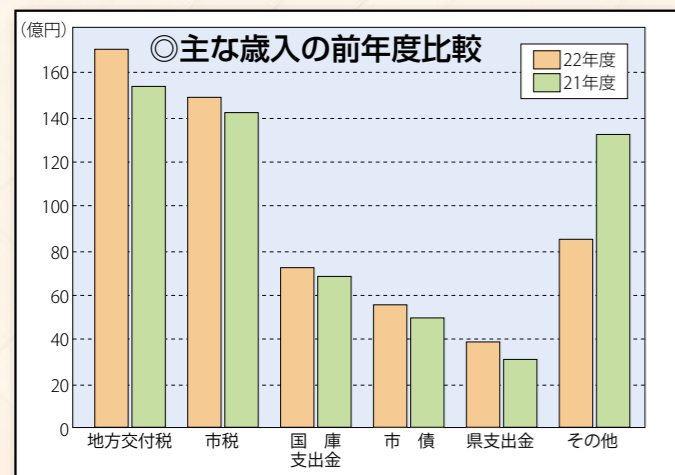
◎歳出（性質別）

	平成22年度決算額	平成21年度決算額	対前年度増減額
義務的経費	297億8,861万円	279億4,638万円	18億4,223万円
人件費	102億 874万円	104億6,826万円	▲2億5,952万円
扶助費	104億2,084万円	84億7,692万円	19億4,392万円
公債費	91億5,903万円	90億 120万円	1億5,783万円
投資的経費	86億4,866万円	104億2,902万円	▲17億8,036万円
普通建設事業費	79億9,335万円	103億8,469万円	▲23億9,134万円
災害復旧事業費	6億5,531万円	4,433万円	6億1,098万円
その他の経費	165億 739万円	175億7,185万円	▲10億6,446万円
物件費	60億8,144万円	59億9,096万円	9,048万円
維持補修費	4億 647万円	3億4,525万円	6,122万円
補助費等	21億3,302万円	46億9,957万円	▲25億6,655万円
積立金	32億8,870万円	20億3,700万円	12億5,170万円
投資・出資・貸付金	1億4,512万円	1億5,003万円	▲491万円
繰 出 金	44億5,264万円	43億4,904万円	1億 360万円
計	549億4,466万円	559億4,725万円	▲10億 259万円



- 人件費**..... 職員の給料、手当、社会保険料、議員や各種委員の報酬などに使われたお金
- 扶助費**..... 生活保護費や児童手当、障がい者などへの支援に使われたお金(主な増額理由は、子ども手当創設によるものです)
- 普通建設事業費**..... 道路や橋りょう、学校、庁舎などの建設事業に使われたお金
- 災害復旧事業費**..... 災害によって被害を受けた道路や公共施設などを復旧するために使われたお金

- 物件費**..... 備品購入費や委託料、臨時職員の賃金、消耗品の購入などに使われたお金
- 維持補修費**..... 道路や公共施設などの軽微な補修に使われたお金
- 補助費等**..... 各種団体への補助金や協議会などの負担金に使われたお金(主な減額理由は、定額給付金の終了によるものです)
- 積立金**..... 基金(市の貯金)へ積み立てたお金
- 投資・出資・貸付金**..... 奨学金の貸付などに使われたお金
- 繰入金**..... 特別会計へ繰り出したお金



◎特別会計決算

特別会計名	歳 入	歳 出	差 引
国民健康保険特別会計	136億 98万円	133億9,850万円	2億 248万円
後期高齢者医療特別会計	10億4,546万円	10億4,220万円	326万円
老人保健医療特別会計	1,303万円	1,137万円	166万円
介護保険特別会計	81億2,279万円	78億9,117万円	2億3,162万円
交通災害共済事業特別会計	2,261万円	2,261万円	0円
下水道事業特別会計	14億5,330万円	14億1,970万円	3,360万円
温泉供給特別会計	8,649万円	8,233万円	416万円
計	243億4,466万円	238億6,788万円	4億7,678万円

◎企業会計決算

企業会計名	収益的収入および支出		資本的収入および支出	
	収 入	支 出	収 入	支 出
水道事業	21億2,837万円	16億4,871万円	7,050万円	17億6,980万円
工業用水道事業	744万円	494万円	0円	0円
病院事業	42億6,179万円	39億2,130万円	1億8,040万円	3億1,775万円
計	63億9,760万円	55億7,495万円	2億5,090万円	20億8,755万円

※資本的収入額が資本的支出額に対して不足する額は、損益勘定留保資金、利益剰余金などで補っています。

◎一般会計および特別会計の市債借入状況

借入先	平成22年度末借入金残高
財政融資	390億1,042万円
旧郵政公社資金	96億8,408万円
地方公共団体金融機構資金	130億4,263万円
市中銀行	53億1,700万円
その他	138億2,331万円
計	808億7,744万円

(企業会計を除く)

◎一般会計および特別会計の財産状況

区 分	平成22年度末現在高	
土地 (うち市有林)	3,531㎡ (1,925 ㎡)	
建物	904,948㎡	
計	168億3,701万円	
基金 内 訳	財政調整基金	46億7,111万円
	減債基金	11億8,837万円
	特定建設事業基金	13億8,466万円
	その他の基金	95億9,287万円
有価証券	2億3,002万円	

(企業会計を除く)

【用語説明】

① 財政力指数

地方公共団体の財政力を判断する指数で、地方交付税法の規定により算定された基準財政需要額で基準財政収入額を除いて得た数値の3年間の平均値をいい、一般的に「1」に近いほど、さらに「1」を超えるほど財政力が強いとされています。

② 経常収支比率

財政構造の弾力性を判断する最も一般的な指数で、歳出の経常的経費に充当された一般財源などが歳入の経常一般財源などに占める割合で、比率が低いほど財政構造に弾力性があるとされています。

③ 実質赤字比率

一般会計などを対象とした実質赤字額の標準財政規模に対する比率です。黒字の場合、「-」で示されます。

④ 連結実質赤字比率

全会計を対象とした実質赤字額または資金の不足額の標準財政規模に対する比率です。黒字の場合、「-」で示されます。

⑤ 実質公債費比率

地方公共団体の収入に対する借入金返済額の比率を示すものです。普通会計の公債費に下水道事業特別会計や水道事業会計等への繰入金(公債費相当額)を加算し、財政負担の度合いを判断するもので、18%を超えると

◎主な指数等（決算統計・健全化法）

指 数 等	平成22年度	平成21年度
① 財政力指数	0.55	0.58
② 経常収支比率	82.1%	91.5%
③ 実質赤字比率	-%	-%
④ 連結実質赤字比率	-%	-%
⑤ 実質公債費比率（3か年平均）	13.1%	13.9%
⑥ 将来負担比率	68.9%	105.7%
⑦ 資金不足比率	-%	-%

地方債発行について国や県の許可が必要とされ、25%を超えると一部の地方債の発行について制限されます。

⑥ 将来負担比率

地方公共団体の一般会計などの借入金(地方債)や将来支払っていく可能性のある負担などの現時点での残高を指標化し、将来財政を圧迫する可能性の度合いを示す比率です。350%を超えると健全化計画を策定し、財政の健全化を図らなければなりません。

⑦ 資金不足比率

公営企業会計ごとの資金不足額の事業規模に対する比率です。資金不足額がない場合、「-」で示されます。(霧島市の公営企業会計：水道事業、工業用水道事業、病院事業、下水道事業、温泉供給)

平成23年度上半期(4月～9月)の財政状況

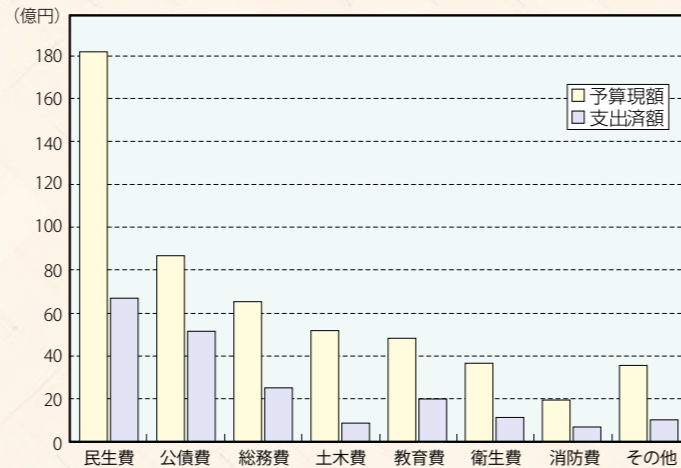
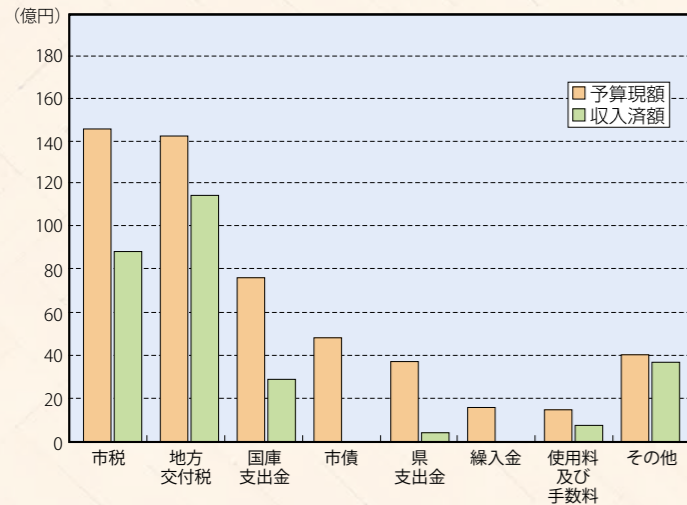
(平成23年9月30日現在)

◎一般会計 (歳入)

	予算現額	収入済額	予算構成比	収入率
市 税	146億2,913万円	89億 657万円	27.9%	60.9%
地方交付税	143億円	115億2,873万円	27.3%	80.6%
国庫支出金	76億8,394万円	29億4,189万円	14.7%	38.3%
市 債	48億8,110万円	0万円	9.3%	0.0%
県支出金	37億7,083万円	4億4,930万円	7.2%	11.9%
繰入金	16億2,784万円	0万円	3.1%	0.0%
使用料及び手数料	15億1,981万円	7億9,314万円	2.9%	52.2%
その他	40億 27万円	37億3,923万円	7.6%	93.5%
歳入合計	524億1,292万円	283億5,886万円	100.0%	54.1%

◎一般会計 (歳出)

	予算現額	支出済額	予算構成比	執行率
民生費	181億1,004万円	66億7,548万円	34.5%	36.9%
公債費	86億4,588万円	51億4,032万円	16.5%	59.5%
総務費	65億1,333万円	25億1,250万円	12.4%	38.6%
土木費	51億6,991万円	8億7,658万円	9.9%	17.0%
教育費	48億1,529万円	19億9,598万円	9.2%	41.5%
衛生費	36億5,555万円	11億4,027万円	7.0%	31.2%
消防費	19億4,765万円	6億9,680万円	3.7%	35.8%
その他	35億5,527万円	10億2,768万円	6.8%	28.9%
歳出合計	524億1,292万円	200億6,561万円	100.0%	38.3%



◎特別会計

会計名	予算現額	歳入		歳出	
		収入済額	収入率	支出済額	執行率
国民健康保険	139億3,794万円	55億9,269万円	40.1%	60億5,170万円	43.4%
後期高齢者医療	10億7,732万円	3億2,897万円	30.5%	3億1,885万円	29.6%
介護保険	85億3,830万円	36億2,366万円	42.4%	33億7,550万円	39.5%
交通災害共済事業	2,240万円	412万円	18.4%	969万円	43.3%
下水道事業	14億7,532万円	1億8,163万円	12.3%	4億7,460万円	32.2%
温泉供給	7,806万円	3,589万円	46.0%	2,208万円	28.3%

※収入済額が支出済額に対して不足する額は、他会計からの繰替運用により措置しています。
 ※財産の状況及び市債の借入状況の一人当たり現在高は、同日現在の住民基本台帳人口127,836人で除して算出したものです。

◎企業会計

会計名	収益的				資本的				
	収入	収入率	支出	執行率	収入	収入率	支出	執行率	
水道事業	予算額	21億5,751万円	49.2%	18億6,348万円	23.6%	7,107万円	0.0%	17億8,200万円	48.3%
	執行額	10億6,143万円		4億3,900万円		0万円		8億6,082万円	
工業用水道事業	予算額	701万円	30.0%	701万円	38.2%	0万円	0.0%	8万円	0.0%
	執行額	210万円		268万円		0万円		0万円	
病院事業	予算額	43億6,252万円	48.2%	42億1,787万円	43.1%	0万円	0.0%	5億 437万円	45.4%
	執行額	21億 109万円		18億1,621万円		0万円		2億2,878万円	

※収益的収入額が収益的支出額に対して不足する額は、事業資金の運用により措置しています。
 ※資本的収入額が資本的支出額に対して不足する額は、損益勘定留保資金・利益剰余金などで補っています。

◎一般会計および特別会計の財産状況

区分	現在高	一人当たり現在高
土地 (うち市有林)	3,527 ² / ₁₀₀ (1,925 ² / ₁₀₀)	0.028 ² / ₁₀₀ (0.015 ² / ₁₀₀)
建物	906,210 ² / ₁₀₀ ㎡	7 ² / ₁₀₀ ㎡
基金	202億2,844万円	158,237円
内 積立基金	176億2,893万円	137,903円
内 訳 其他の基金	25億9,951万円	20,335円
有価証券	2億3,002万円	1,799円

(公営企業会計を除く)

◎一般会計および特別会計の市債借入状況

区分	現在高	一人当たり現在高
市 債	761億2,736万円	595,508円

(公営企業会計を除く)

【平成22年度 普通会計決算 市民一人当たりの決算額と主な事業】

市民一人当たり合計：430,982円

	民生費	総務費	公債費
歳出決算額	129,042円	71,351円	71,843円
歳出決算に占める割合	29.9%	16.6%	16.7%
対前年度との増減額	17,267円	937円	▲8,872円

主な事業

高齢者、障がい者、児童の福祉推進などに

- ◆児童クラブ運営補助など
- ◆生活保護費の支給など
- ◆子ども手当の支給
- ◆公立・私立の保育所運営・支援
- ◆養護老人ホームの運営
- ◆高齢者への生活支援事業など
- ◆障がい者への生活支援など

主な事業

総務管理、財産管理、企画調整、地域振興、税務事務などに

- ◆土地、建物等の財産管理
- ◆税の賦課・徴収
- ◆ふれあいバスなどの運行
- ◆自治会、地域の活性化事業
- ◆電算システムの稼働
- ◆行政改革への取り組み
- ◆交通防犯対策の取り組み
- ◆関平鉱泉販売所の管理運営

主な事業

これまでの施設整備などで借りたお金の返済に

	教育費	土木費	衛生費
歳出決算額	40,668円	38,933円	31,025円
歳出決算に占める割合	9.4%	9.0%	7.2%
対前年度との増減額	▲9,228円	▲8,745円	570円

主な事業

学校の管理運営や施設整備および生涯学習の推進などに

- ◆国分西小学校ほか施設整備
- ◆牧園中学校ほか施設整備
- ◆運動公園などの施設維持管理
- ◆埋蔵文化財発掘調査
- ◆図書館・図書室の運営管理
- ◆公民館講座などの開催
- ◆国分中央高校の運営

主な事業

道路、公園、公営住宅の整備などに

- ◆市道の維持管理および新設改良
- ◆河川および港湾の管理費
- ◆公営住宅の維持管理など
- ◆土地区画整理事業
- ◆公園整備および管理事業
- ◆木之房団地 建て替え事業

主な事業

ごみ、し尿の処理や健康増進事業などに

- ◆合併処理浄化槽の設置補助
- ◆ゴミの収集、運搬
- ◆清掃センター、し尿処理場、火葬場の管理運営
- ◆各種予防接種、新型インフルエンザ対策事業
- ◆母子保健事業
- ◆基本健診および各種がん検診
- ◆乳幼児医療費の助成

	農林水産業費	消防費	その他の経費
歳出決算額	18,756円	14,530円	14,834円
歳出決算に占める割合	4.3%	3.4%	3.5%
対前年度との増減額	▲1,777円	▲205円	3,376円

主な事業

農業、林業、畜産業、水産業の振興などに

- ◆園芸ブランド作物の推進および各種生産組合などの育成・強化
- ◆家畜排泄物処理施設などの整備
- ◆森林整備事業 (除間伐事業など)
- ◆林道・農道等整備事業
- ◆生産基盤整備などの県営事業負担金

主な事業

消防活動や救急業務などに

- ◆常備消防 (消防署) の運営
- ◆非常備消防 (消防団) の運営
- ◆消防ポンプ車整備
- ◆高規格救急自動車整備
- ◆防火水槽整備
- ◆水防防災・災害対策事業

主な事業

商業、観光、企業誘致、議会運営、災害現場の復旧作業などに

- ◆消費生活相談事業
- ◆中小企業対策事業
- ◆企業誘致推進
- ◆観光振興
- ◆議会の開催、議員の報酬
- ◆市道、農道などの災害復旧事業

※金額は、普通会計 (決算統計) の歳出決算額を、平成23年3月31日現在の人口127,487人で除したものです。



農地農業用施設災害復旧事業
事業規模／復旧箇所170か所
事業費／1億5,944万円
実施地区／全域



消費生活相談事業
事業規模／相談件数691件
事業費／531万円
実施地区／全域



地上デジタル放送支援事業
事業規模／共同アンテナ整備9か所
事業費／2,573万円
実施地区／横川・霧島・福山



移住定住促進事業
事業規模／補助金制度を利用した移住者数83人
事業費／2,683万円
実施地区／国分・隼人市街地以外

導・送・配水管新設、更新事業

事業内容／工事件数95件

事業費／7億 351万円

実施地区／全域

交通安全施設整備事業

事業内容／ガードレール、ミラー設置など

事業費／2,881万円

実施地区／全域

消防水利整備事業

事業内容／貯水タンク2基、耐震性貯水タンク4基

事業費／2,271万円

実施地区／全域

自主防災組織育成事業

事業内容／避難用装備品など整備

事業費／185万円

実施地区／牧園

高齢者運転免許証自主返納支援事業

事業内容／返納者123人

事業費／120万円

実施地区／全域

第一次霧島市総合計画に基づいて 市民の声を形にしています

霧島市ではまちづくりを進めていくうえで総合基本計画を基に事業を実施しています。

市の将来像は「人と自然が輝き、人が拓く、多機能都市」で

これを実現するために7つの柱(政策)を設定しています。

今回は平成22年度に実施した事業の一部を紹介します。

平成22年度事業実績公表

私の住んでいる霧島向田地区では、これまでテレビの電波が弱くて映りがとても悪かったです。特に雨や風が強い日には、ほとんど映らず、天気予報や災害情報はラジオで聞いていました。今回の地上デジタル放送への移行で共同アンテナの設置に補助が出ることを知り、この機会にアンテナ設置をすることを地域に提案。多くの方の協力が必要だったので、設置のため

のアンケート調査や説明会などを開いて理解を求めました。アンテナ設置場所も3日間かけて探し、準備から約1年、皆さんの協力で設置することができました。初めてテレビがきれいに映ったときには感動しました。地域には年配の方が多く、あまり外に出ることがない方にはテレビが一番の娯楽で、多くの方に「映りがよくなって良かった」と喜んでもらえてとてもうれしかったです。



INTERVIEW
インタビュー

みんなの笑顔につながった 後藤美利さん(65) 霧島川北在住
向田テレビ共同受信施設組組長

② 自然にやさしいまちづくり

本市は、我が国で最初に国立公園に指定された霧島屋久国立公園を有し、風光明媚な自然に恵まれており、風土に根ざした生活が営まれています。この貴重な自然といつまでも共生できるよう、自然環境の保全やリサイクルなどを推進し、循環型社会の形成を図ります。

さらに、地域美化活動の推進などを通じて身近な生活環境の向上を図り、自然にやさしいまちづくりに取り組みます。



天降川等河川景観保全推進事業
事業規模／河川草刈面積361,800㎡
事業費／6,226万円
実施地区／国分・隼人



住宅太陽光発電導入支援事業
事業規模／助成件数535件
事業費／7,444万円
実施地区／全域



ふるさとの木による霧島の森再生事業
事業規模／参加者のべ332人、植林2,580本
事業費／663万円
実施地区／全域

世界で4000万本の木を植えた宮脇昭さん
(植物生態学者で横浜国立大学名誉教授の植林教室)

自然公園ふれあい全国大会開催事業
資源ごみ分別収集推進補助金

事業内容／式典出席者500人
事業内容／助成数843自治会

事業費／367万円
事業費／1,603万円

実施地区／全域
実施地区／全域



防災行政無線整備事業

事業規模／屋外スピーカー 34局設置など
事業費／1億8,348万円
実施地区／国分



井手ノ神橋開通式



市道整備事業(国分10路線、溝辺2路線、横川1路線、牧園3路線、霧島4路線、隼人8路線、福山1路線)

事業規模／整備延長2,504㍎ 事業費／7億1,700万円 実施地区／全域

④ 育み磨きあうまちづくり

本市は、多くの歴史的文化遺産と伝統に支えられた特色ある文化があります。これらの伝統文化の保存・継承に努めるとともに、地域性を活かした新しい文化を創造することにより、市民ばかりでなく訪れる人にとっても魅力あふれるまちを目指します。

地域に根ざした特色ある学校づくりなどにより学校教育を充実させるとともに、すべての世代が参加できる学習機会の拡大を図ります。併せてスポーツ、芸術文化の振興や青少年の健全育成を推進し、育み磨きあうまちづくりに取り組んでいます。



公民館定期講座開設事業
事業規模／開催講座数128講座
事業費／638万円
実施地区／全域



自主文化事業
事業規模／2回公演
事業費／326万円
実施地区／全域



図書館運営事業
事業規模／入館者数285,197人
事業費／4,673万円
実施地区／全域



小中学校耐震補強事業
事業規模／中学校5か所
事業費／1億4,395万円
実施地区／横川・霧島・福山



学校給食センター運営事業
事業規模／給食センター6か所
事業費／1億7,867万円
実施地区／溝辺・横川・牧園・霧島・隼人・福山



牧園中学校プール・グラウンド整備事業
事業費／2億3,593万円
実施地区／牧園

学力等検査実施事業
大隅正八幡宮歴史めぐり環境整備事業
霧島市民音楽祭開催事業
メディアセンター研修事業

事業内容／市内全小・中学校
事業内容／便設整備
事業内容／参加6団体
事業内容／パソコン講座など

事業費／1,298万円
事業費／1,354万円
事業費／125万円
事業費／278万円

実施地区／全域
実施地区／隼人
実施地区／全域
実施地区／全域

家族みんな本が好きで、毎週図書館に行くと本を借りています。毎回、たくさん本を借りるので、自分たちで専用のボックスを作ってみんなの分をまとめて借りています。図書館にはたくさん本があり、それを見るだけで「今日はどんな本に出会えるかな」と私も子どもも心が弾みます。職員の方の対応も良く、疲れていても図書館に行くと元気になります。私たちにとって図

書館は元気になるオアシスみたいな場所です。いつも子どもたちに本を読んであげていますが、子ども向けの本でも私たちが初めて知ることが載っていて、いろいろな発見ができてとても楽しいです。最近では子どもが図鑑などで調べて私に教えてくれることもあり、本が家族のコミュニケーションにつながっています。



INTERVIEW
インタビュー

図書館は家族のオアシス 白川由紀子さん(43) 隼人町在住 図書館利用者

③ 活力ある産業のまちづくり

本市は、先端技術産業を中心とする製造業、茶や畜産物などに代表される農林水産業、旅館・ホテルなどの観光業、多種多様な商店による商業などが営まれています。

今後、地方の自立がさらに求められることから、地域経済を支えるこれらの産業の成長が重要になります。このため、製造業における企業誘致、農業、観光業における人材育成、商業における買い物しやすい環境づくりなどを推進し、活力ある産業のまちづくりに取り組んでいます。



写真提供：NHK(霧島ロケ)

大河ドラマ「龍馬伝」誘致促進事業
事業規模／7月霧島ロケ、9月19日放映
事業費／449万円
実施地区／全域



林道整備事業
事業規模／11路線、整備延長2,300m
事業費／1億1,200万円
実施地区／国分・溝辺・横川・牧園



バドック付ドーム型牛舎整備事業
事業規模／牛舎整備3件
事業費／402万円
実施地区／全域



茶防霜施設整備事業
事業規模／防霜ファン設置など
事業費／4,493万円
実施地区／溝辺・横川・牧園・隼人



農道・用排水路整備事業
事業費／7,719万円
実施地区／全域

家畜伝染病防疫対策事業
活動火山周辺地域防災災害農対策事業
農村振興総合整備事業
緊急雇用促進事業
商工業資金利子補給事業
商工会議所・商工会活動支援事業

事業内容／自主消毒ポイントなどの整備
事業内容／桜島降灰対策
事業内容／農道・用水路・遊歩道改良
事業内容／助成事業者数1社9人
事業内容／助成事業者数339社

事業費／3,850万円
事業費／1億2万円
事業費／3,138万円
事業費／180万円
事業費／5,605万円
事業費／2,022万円

実施地区／全域
実施地区／全域
実施地区／全域
実施地区／全域
実施地区／全域
実施地区／全域

18歳の時、父と一緒に1頭の牛から畜産を始めました。少しずつ頭数を増やし、現在は弟と息子の3家族で200頭を飼育しています。しかしBSE問題や昨年の口蹄疫、最近の牛肉価格の下落など畜産農家を取り巻く環境はとても厳しく、私の住んでいる地域だけでも合併してから7件の畜産農家が辞められました。そ

んな中でも、畜産を守るために地域の方や行政などの協力をもらいながら頑張っています。畜産農家では後継者不足も大きな問題です。そのために畜産への興味を深めてもらうことと、技術を学んでもらうために10年前から研修生の受け入れをしています。畜産を受け継ぐ若者を、これからも育てていきたいです。



INTERVIEW
インタビュー

家族で畜産を守る 窪田 繁さん(54) 国分在住 窪田 繁さん(後列中央)と息子さん夫婦、研修生

⑥ 共生・協働のまちづくり



地区活性化支援事業

事業内容／助成件数557件
事業費／1,793万円
実施地区／全域

地区自治公民館等の集会施設等整備支援事業

市民活動支援事業

無線・有線放送施設等整備支援事業

海津市との姉妹都市交流事業

女性のための無料相談事業

本市は、「市民参加によるまちづくり」*を進めていかなければいけません。

今後、市民が主役のまちづくりを実現するためには、市民の主体的な活動を促進し、市民参画社会の形成を図る必要があります。このため、市民と行政との協働による「市民参加によるまちづくり」をさらに推進します。

また、地域のリーダーの育成を図り、旧市町の枠を越えた市内の地域間の交流や、姉妹都市をはじめとする国内外の都市との交流に関する情報を積極的に発信するなどして、地域間・都市間交流を推進します。

さらに、市民が人権問題を正しく理解し、お互いの人権を尊重することができるように、人権問題の積極的な啓発や広報活動を通して、市民の意識の向上を図り、男女共同参画社会の形成を促進し、共生・協働のまちづくりに取り組んでいます。

事業内容／助成件数65件	事業費／1,772万円	実施地区／全域
事業内容／助成件数18件	事業費／456万円	実施地区／全域
事業内容／助成件数196件	事業費／4,185万円	実施地区／全域
事業内容／参加者65人	事業費／400万円	実施地区／全域
事業内容／相談91件	事業費／93万円	実施地区／全域

*「市民参加によるまちづくり」とは、市民と行政、あるいは市民同士が相互に信頼関係を築き、それぞれの果たすべき責任と役割を自覚するとともに対等な立場で協力し、支えあいながら、まちづくりを進めることです。

⑦ 新たな行政経営によるまちづくり



福山地区総合支所整備事業

事業規模／庁舎新設、のべ床面積614平方メートル
事業費／20,391万円
実施地区／福山

市民サービスセンター運営事業

議会だより発行事務

事業内容／利用者数のべ17,506人	事業費／3,383万円	実施地区／全域
事業内容／発行回数4回	事業費／381万円	実施地区／全域

本市は、厳しい財政状況を健全化し、効果的で効率的な行政経営を行うために、平成18年度に『行政改革大綱』と『経営健全化計画』を策定するなど、取り組みを進めてきました。

今後はさらに、市民に開かれた行政の推進や質の高い行政サービスの提供を積極的に行い、健全で自立した財政運営を推進します。また、市民に信頼される行政経営を推進するために、総合計画の進行管理と予算編成、行政評価が連動した新しい行政経営システムを構築し、成果を重視した効果的・効率的な事業の推進を図ります。

さらに、議会においても、ケーブルテレビによる議会中継や定期的な議会だよりの発行など、積極的な情報提供を図り、新たな行政経営によるまちづくりに取り組んでいます。

市民が主役

市では毎年3,000人を対象に、総合計画の各施策目標に対してどの程度達成できたかを把握するため、市民意識調査を実施しています。そこで得られた結果は行政経営に反映されています。

総合計画は「このまちに住みたくなる、住んでよかった」と言ってもらえるようなまちをつくるための「まちづくり台本」。その主役は市民の皆さんです。

対して取り組んだ事業の成果が上がっているかを分析、検証します。

目標値を達成できない場合には、何が原因なのかを分析して事務事業を見直し、改善策を次年度の予算に反映させていきます。

この行政評価を導入するまでの予算編成は、必ずしも総合計画と連動したものではありませんでした。導入後は、総合計画にある7つの柱（政策）、28の施策を実現するために、関係課が協議する施策分科会を実施しています。

⑤ たすけあい支えあうまちづくり

本市は、年々医療費が増大し続けており、医療保険制度の運営が厳しい状況にあります。

また、高齢者や認知症の方の増加などによって介護保険サービスの利用も増加していくものと思われます。

このため、市民が安心していきいきと暮らせるように、地域福祉や地域医療の充実を図ります。また、心身ともに健康な生活が送られるように、生活習慣病の予防や早期発見、早期治療の促進、食育の推進などを通じて市民の健康づくりを推進します。

さらに、「霧島市に住みたい、霧島市で子育てをしたい」と思ってもらえるよう、子育て環境の整備・充実を図ります。これらの取り組みを市民・地域・行政が一体となって推進することで医療、福祉、健康、子育てへの不安のない、たすけあい支えあうまちづくりに取り組みます。



健康生きがいづくり推進モデル事業

事業規模／331回開催、のべ16,107人参加
事業費／1,007万円
実施地区／全域



子育て支援センター管理運営事業

事業規模／センター数7か所、のべ利用者数2,524人
事業費／5,846万円
実施地区／国分・溝辺・横川・霧島・隼人・福山



市立病院運営事業（医師会医療センター）

事業規模／のべ利用者数135,184人
事業費／2億866万円
実施地区／全域



介護保険ボランティア・ポイント制度事業

事業規模／登録者数373人、受入施設144か所
事業費／39万円
実施地区／全域



子どもセンター施設整備事業

事業規模／7月オープン、のべ利用者数6,138人
事業費／9,633万円
実施地区／国分



放課後児童健全育成事業

事業規模／助成対象児童クラブ数27か所、利用児童数904人
事業費／1億1,569万円
実施地区／全域

配食サービス活用事業

一日人間ドック助成事業

各種がん検診事業

緊急通報装置整備事業

予防接種事業

結核予防事業

事業内容／のべ利用者数4,028人	事業費／8,034万円	実施地区／全域
事業内容／助成者数568人	事業費／1,424万円	実施地区／全域
事業内容／検診者数のべ35,179人	事業費／1億167万円	実施地区／全域
事業内容／装置設置台数203台	事業費／486万円	実施地区／全域
事業内容／接種者数39,831人、検診者数9,370人	事業費／1億4,519万円	実施地区／全域
事業内容／接種者数1,344人	事業費／2,723万円	実施地区／全域

霧島市の行政経営

今回は平成22年度に実施した事業について、「第一次霧島市総合計画」の7つの柱（政策）に沿って、その一部を紹介しました。

「第一次霧島市総合計画」は、市民と議会、行政が一つになって平成20年に策定されました。この計画には10年先の霧島市の基本理念、将来像が描かれ、これを実現するための7つの柱が盛り込まれています。

霧島市の予算は、この総合計画に沿って編成されており、総合計画の進行管理にあたっては、民間企業などで使われている目標管理の手法を行政経営に生かすための仕組みである行政評価を活用しています。

全国の自治体でも行政評価を活用するところが増えており、平成22年10月1日現在で977団体、54.4%の自治体が導入しています。

行政評価では限られた財源を有効に活用するために、施策や事務事業の目的、目標に



全国初となる最新鋭機器を導入

霧島市立医師会医療センター 救急外来・中央手術棟完成

より高度な医療を届けるため、平成22年1月に開設した脳神経外科に必要な高機能手術室などを備えた中央手術棟が完成しました。

これにより霧島市だけではなく、始良・伊佐地域の中核病院としてさらなる発展が期待されます。

市立医師会医療センターに2階建ての救急外来棟・中央手術棟が完成し、9月23日に竣工記念式典がありました。1階は救急外来治療室のほかに脳卒中予防センター、心臓病予防センターを設置。心臓や腎臓、下肢血管などの循環器疾患と脳血管疾患予防への取り組みを強化しました。2階には昨年1月、同センターの開院以来念願であった脳神経外科の開設に伴い、全国初のCTとナビゲーションが一体となった高機能機器を導入した手術室を備えました。このほか、脳卒中や心筋梗塞、肝臓がん（始良・伊佐地域の消化器がんの死因第1位）などへの血管内治療に対応できる血管造影室2室を設け、最新の頭腹部用と心血管用の血管造影装置を1台ずつ導入しました。

早い治療が命を守る

脳卒中は発症から3時間以内

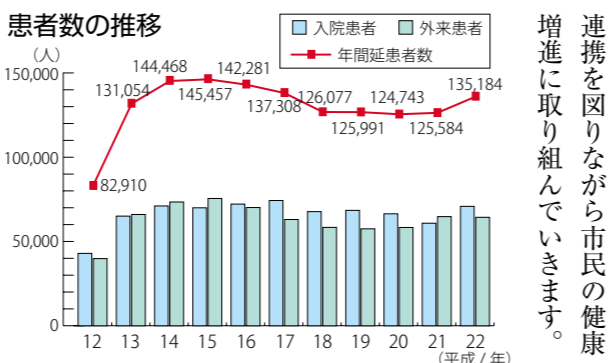
内だと4割が後遺症なく治療できるといいます。同センターには県内唯一の日本脳神経血管内治療学会指導医である中野真一 副院長が就任。今回、新しい血管造影装置が導入され、脳血管内治療のセンターとしての役割を担うことになりました。また、CTナビゲーションシステムの導入で、脳腫瘍や脳血管手術のみならず脊髄・脊髄手術もより安全にできるようになりました。

地域の中核病院

昭和18年に隼人海軍病院として創設され、昭和22年には国立療養所霧島病院となりました。国立病院再編計画に伴い、平成12年7月に隼人町に移譲。平成15年「地域医療支援病院」として始良・伊佐地区の中核病院として現在に至り、平成17年11月、市立医師会医療センターとなりました。経営は順調で翌年から昨年度まで10年間連続して黒字経営を続けています。

「病む人の立場に立って、人権を尊重し、信頼に応える医療を提供することを目指

す」という病院の理念に沿って、内科、消化器科、循環器科、外科、整形外科、放射線科などの医師や看護師などのスタッフが常に日々研さんを続け、患者の立場に立った医療を心がけています。これら長年の成果が脳神経外科の開設と、今回の中央手術棟の建設にもつながってきたといえます。



連携を図りながら市民の健康増進に取り組んでいきます。

病院の概要

診療科目 内科・呼吸器科・循環器科・外科・整形外科・放射線科・小児科（平成19年4月から休診）・リウマチ科・リハビリテーション科・耳鼻咽喉科・脳神経外科・麻酔科
専門外来 血液内科・糖尿病・緩和ケア・呼吸器内科・呼吸器外科・乳腺・セカンドオピニオン
検診 人間ドック・乳がん
病床数 一般病床（250床）・感染症病床（4床）

霧島市隼人町松永3320 ☎0995(42)1171



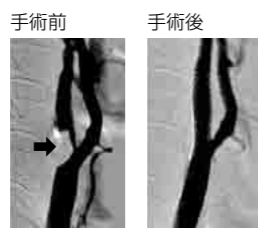
頭腹部バイプレーン血管造影装置

バイプレーンとは正面像と側面像が同時に撮影できるという意味で、造影剤の使用量減少や検査時間の短縮に役立ち、血管内手術の際には同時に2方向から確認できる。頭部では、脳動脈瘤に対するコイル塞栓術や内頸動脈狭窄に対するステント留置術などが行われている。腹部では主に肝臓がんの栄養血管塞栓術やカテーテルによる抗がん剤の注入などが行われている。

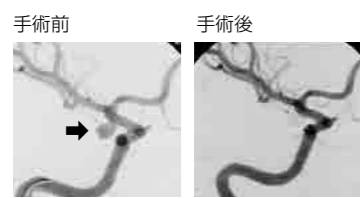


心血管バイプレーン血管造影装置

心臓カテーテル検査や経皮的冠動脈形成術、不整脈に対するペースメーカー挿入術などが行われている。



内頸動脈狭窄に対するステント留置術



脳動脈瘤に対するコイル塞栓術

予防のための早期治療があなたの命を救います

医者を目指したのは私が高校1年の時、伯母が脳内出血で倒れ、脳神経外科手術で元気になった姿を見て脳神経外科医としての道を歩むことを決意しました。平成22年1月、宮崎にある病院を辞め、本院の脳神経外科医として勤務し始めてもうすぐ2年。最初は「古い病院」という印象。しかし、周りの景色、医療スタッフの素晴らしさ、そして何より脳神経外科を立ち上げるという仕事に最初から携われることにやりがいを感じました。さて、脳神経外科医の仕事は脳の手術

だけではありません。脳神経とあるように、脳と脊椎や脊髄・神経の手術が私たちの仕事です。最近では脳卒中患者に対する緊急手術よりも、そうなる前の予防手術が増えており、脳動脈瘤の破裂を予防する手術や動脈硬化性狭窄が閉塞して脳梗塞を起こすのを未然に防ぐ手術などを行っています。大事に至る前の予防が大切なのです。今回の手術棟の完成により格段に医療環境が向上しました。同センターは霧島市だけではなく周辺地域の中核病院としてますます発展していく可能性を秘めています。

副院長・脳神経外科部長
中野真一 医師 (54)
〔日本脳神経外科学会専門医・日本脳神経血管内治療学会指導医・日本脳卒中学会専門医・日本脊髄外科学会認定医〕



術中CTとナビゲーションシステム

術中ナビゲーションとは、手術中にどこを扱っているのかをカーナビのように教えてくれるシステムのことで、CTやMRIなどの画像情報を地図情報として使用する。小さな傷で目的の場所に正確に辿り着くことが可能になる。手術室にCTがあれば、術中に腫瘍の取り残しや、脊椎手術の際の骨の削り残しなども確認でき、より完全な手術が可能になる。術中CTと脊椎ナビゲーションの併用はわが国初の導入である。



【脳の深部の腫瘍の抽出】頭部を固定した後、ナビゲーションシステムを用いて手術前に腫瘍へのアプローチの方向を確認しているところ。赤丸が病変部位。



自立と社会参加に向け学習

学習発表会でさらなる成長



学習発表会に取り組んだ高等部3年の生徒

牧之原養護学校は、知的障害や肢体不自由のある児童生徒が学ぶ学校として昭和54年に創立し、現在239人（男子164人・女子75人）が学んでいます。

同校には小学部、中学部、高等部の3学部があり、始良・曾於地区などからもバスで通学しています。このほかにも訪問教育を受けている児童生徒もいます。

小・中学部では地元の学校とレクリエーションなどをして交流、高等部では卒業後の生活に向け、働くことの大切さを知るため事業所で職場体験などを行っています。

自己表現を大切に

10月30日には学習発表会が行われ、小・中学部では合奏や演劇を披露しました。高等部は工芸や窯業などの6班に分かれ皿やバッグ、ティッシュカバーなどを製作。思いのこもった作品を地域の方や保護者に販売しました。

個性を生かした表現の場を設けることで互いを認め合い、また自己表現の意欲を起す

ことを、ねらいとしています。

福山憲治校長は「学習発表会は、役割を通じて成長できるチャンスです。自分たちで何事にもチャレンジすれば責任感が生まれ、終わった後は達成感も味わうことができます。今回、生徒たちは思いの作品を作りました。手に取った人々の笑顔から何かを学び、卒業後の働く力につながる」と話していました。

V O I C E

◎牧之原養護学校高等部3年 勝山透さん

今回が学校生活最後の学習発表会でした。高等部は窯業や木工、工芸などの6班に分かれ、いろいろな作品を販売しました。私は皿やコップなどを作りましたが、なかなか思うように上手く形がでず、本当に苦労しました。でも、地域の方や保護者が楽しそうに自分たちの作品を選んでいる姿を想像したら、うれしくなり頑張ることができました。当日は、大勢の人が見に来てくれて自分たちの作品をたくさん買ってくれました。みんな協力し合って、素晴らしい学習発表会になったと思います。



本はともだち 福山図書館

福山図書館は、福山公民館（牧之原）の一階にあります。公民館ロビーの図書室入口には、季節ごとのテーマに合わせた展示をし、親しみのある環境作りを心掛けています。また、お勧めの本や新刊本、食育、環境に関する本などが



①本を検索しやすいように工夫 ②福山出身者の手作りパッチワーク ③室内には心とまです詩を掲示 ④入口には新刊コーナー

利用しやすい場所に設置してあります。

室内には、幼児コーナーを設置し、親子で読書を楽しめる場所となっています。

また、所々に詩が掲示してあり、見た人が元気づけられたり、癒されたりするような心づかいもしています。

返却される場合は、土・日は祝日は閉館ですが、公民館の正面入り口に返却ボックスが設置してあります。

11月は深まりゆく秋を、すすきや落ち葉で表現した掲示がしてあります。

落ちついた雰囲気の中で読書をお楽しみください。

紅葉を見ながら読書はいかが

「ちびっ子天国読書まつり」

- 日時=11月26日(土)午後1時30分~3時
- 場所=霧島公民館(旧霧島町中央公民館)
- 内容=映画、お話の実演ほか
- ◎園=霧島図書館 ☎(57)0316

「おはなしフェスタ」

- 日時=12月11日(日)午前10時~午後0時15分
- 場所=福山公民館
- 内容=映画、おはなし会ほか
- ◎園=福山図書館 ☎(56)2026

「隼人おはなし王国」

- 日時=12月11日(日)午前10時~午後2時
- 場所=隼人農村環境改善センター、隼人公民館
- 内容=おはなし会、工作ほか

臨時休館のお知らせ

- (隼人図書館)
蔵書点検のため臨時休館します。
- 期間=12月13日(火)~16日(金)
 - ※休館期間中に図書の返却をされる方は、図書館入口に返却ポストを設けていますので、ご利用ください。
 - ◎園=隼人図書館 ☎(43)7574



ヒボクラテスのため息 福田和代 作

市で唯一の総合病院院長の父親の急死で、理事を引き受けることになった風祭翔(かざまつり しょう)。ところが病院は倒産間際。医療や経営は素人である翔が、病院の業務改善に取り組むことになってしまい…。

イベント名	日 時 [対 象]	場所/問い合わせ先
ほととの森おはなし会	11月26日(土)、12月10日(土)・24(土) 14:00~14:30	
幼児と小学生のためのおはなしの部屋(りんごの木)	12月 3日(土) 10:30~11:30	国分図書館 ☎(64)0918
赤ちゃんどわらべうた・えほんのへや(りんごの木)	12月 5日(月) 10:30~11:00	
語りの部屋(語りの会あもり)	11月13日(日) 11:00~11:40	
おはなしの部屋	11月20日(日) 11:00~11:30 [幼児・小学生] 12月 1日(木) 16:00~16:30 [幼児] 12月 2日(金) 11:00~11:30 [赤ちゃん]	隼人図書館 ☎(43)7574
おはなし会(おはなしの会「さんぽ道」)	11月19日(土)、12月17日(土) 14:00~15:00	横川図書館 ☎(72)1596
えほん・わらべうたのへや(紙ふうせん)	11月 9日(水)、12月14日(水) 10:30~11:30	霧島図書館 ☎(57)0316
お話の時間(紙ふうせん)	11月21日(月) 15:30~16:30	福山公民館 ☎(56)2026
おはなし広場(ふくの子おはなし会)	11月26日(土) 10:00~11:30	

INFORMATION

ジオパーク情報

祝！日本ジオパーク認定



「日本ジオパーク」霧島などに認定証授与

第2回日本ジオパーク全国大会「洞爺湖有珠山大会」が9月28日から10月2日の5日間、洞爺湖文化センターなどで開催されました。

今回は「ジオツーリズムを通じた観光地づくり～変動する大地との共生～」をテーマに、ジオパークを推進している地域が一堂に集まり「観光」「教育」「防災」の観点から、ジオパークが地域に果たす役割を考え発信することを目指し、認定証授与式、シンポジウム、講演会、分科会、地元の子どもたちによる取り組み発表などがありました。認定証授与式では、昨年選ばれた鹿児島・宮崎の両県にまたがる霧島などの3地域と、平成23年度に認定された群馬県の下仁田など6地域の各自治体の首長らに認定証が手渡されました。9地域を代表して霧島ジオパーク推進連絡協議会会長の前田終止市長が「今年は新燃岳と桜島の噴火で、自然と防災が結びついていることを感じました。ジオパークの推進は、日本ジオパークに認定いただくことがゴールではなく、認定後さらにジオパークの質を高める努力を続けていくことが大切」とあいさつしました。



9地域を代表してあいさつする前田市長



各地域でのガイドの取り組みを意見交換(分科会)



さりしさを
食す
霧島の風味を楽しみませんか。

寒い夜は 思い出話とあわんなっと

「あわんなっと」をご存知ですか。アワの柔らかい食感と黒砂糖の甘味、シヨウガの香りが口の中いっぱい広がる、甘酒のようなお粥(かあ)のような食べ物です。名前の由来は不明ですが、「あわんところ」とも呼ばれ、鹿児島県の伝統料理として昔は多くの家庭で作られていました。

簡単に作ることができ、腹もちがいいこの料理は、今ほど食べ物豊富でなく、甘いものが少なかった時代に重宝されていました。最近では作る家庭も少なくなっています。霧島地区の食生活改善推進員を務める後藤キヨ子さんがあわんなっとを知ったのは3年前。

「子どもやお嫁さんにも作り方を教えたい」と話します。貧しかった時代に、お腹を満たし、体を温めるために作られたあわんなっと。先人の知恵と思いやりの心が伝わります。季節はもうすぐ冬。あわんなっとを食べながら、親子で昔話なんていかがですか。

地元の方が教える郷土料理教室で学びました。「初めて食べたとき、素朴で優しい味だと思いました。実家の母に持って行くと、昔よく食べていたようで、とても懐かしがって母がまだ小さいころの家族の話のいろいろ聞かせてくれました。シヨウガの効果もあって体が温まるこの料理は、昔から寒い時期に食べられていたそうです。母の思い出話を聞くうちに私の心も何だか温かくなりました」

slow food & national park

ジオパーク 発掘調査隊

今月は、曾於市財部町にある「溝之口発電所」と曾於市総合大学「楽しい山行」講座を紹介いたします。

溝之口発電所は、曾於市のジオサイト「三連轟」の近くに作られた発電所で、明治43年6月の運転開始から101年が経過しています。

取水トンネルは、加久藤火砕流による溶結凝灰岩を手彫りなどで掘り進めて貫通させたもので、最大出力は230キロワット、最大使用水量は11立方メートル/秒と規模の小さな発電所です。

現在も発電を行っているため、取水口から立入禁止となっておりますが、遊歩道沿いを眺めるだけでも歴史的に貴重な施設であると感じることが出来ます。

「楽しい山行」講座開講

曾於市民は、曾於市総合大

学(生涯学習講座)の「楽しい山行」コースで、日本ジオパーク委員会に認定された「霧島ジオパーク」と登山の勉強をしています。しかし、今年は新燃岳が噴火しているため、影響のないえびの岳や甌岳、郷土の森などで登山を楽しんでいます。これを機会に、曾於市民が霧島ジオパークに深く関わりをもつて、霧島ジオパークを盛り上げていきたいものです。



「楽しい山行」講座を受ける登山客



発電所付近にある取水口

あわんなっと(5人分)

餅アワ80g、黒砂糖(粉)80g、塩少々、おろしシヨウガ15g、水1200cc(お好みで餅120g)

- 〈作り方〉
- 餅アワはきれいに洗い、30分ほど水に浸しておく。
 - 分量の水に餅アワを入れ、柔らかくなるまで煮る。(30～40分程度)
 - とろみが出てきたら、黒砂糖と塩を入れる。
 - お好みで餅を入れる。
 - おわんに注ぎ、おろしシヨウガをそえる。

市食生活改善推進員連絡協議会では、伝統食を守り伝えていくために、作り方を再検証する活動をしています。9月28日には「あわんなっと」と隼人町浜之市に伝わる「ぶっかん」、国分広瀬に伝わる「花まんじゅう」を作りました。



食生活改善推進員の皆さんと健康増進課職員(前列左が後藤さん)

あいら
淵脇愛依子さん(27) 国分の小・中・高校を卒業後、スポーツ推薦で福岡の大学へ進学。卒業後1年間ワーキングホリデーでオーストラリアに居住。帰国後、市内の歯科医院に勤めながら週2回ハンドボールの練習に励んでいる。国分在住。



私の人生はこれからも ハンドボールと共に

人の風景 THE SCENE 霧島に生きる



「ハンドボールなくして、私の人生は語れません」。そう言ってコートに向かう淵脇愛依子さん。相手の壁を突き破るように走り、跳び、投げる、パワフルなプレーに目を奪われます。彼女は、女子ハンドボールクラブチーム「ちあふる」の選手兼監督です。

ちあふる(Cheerful)とは英語で「明るい、楽しい」という意味。数年前、淵脇さんの先輩が経験者を集めたのが始まりでした。現在、その先輩は引退し、チームを引張るのは淵脇さん。結成して間もないチームですが、今年5月に開催された第40回九州女子クラブ選手権大会で見事3位に入賞し、静岡県で開催された全国大会(西地区)に進出しました。

ハンドボールは7人ずつの2組がボールを相手ゴールに投げ入れて勝負を競うスポーツ。至近距離からたたきつけるように放たれるシュートや体のぶつかりあいなどスピーディーで格闘的な要素もあります。

ハンドボールに生きる

中学生のとき、兄の影響でハンドボールを始めた淵脇さんは、持ち前の運動神経の良さで長身を

ちあふるメンバー紹介

C h e e r f u l M e m b e r s



あす：クールビューティー



さおり：明るいムードメーカー



ゆう：みんなの姉さん



ゆきな：おしゃべり娘



りな：チームの守護神



ゆうこ：スティック娘

かしてどんどん上達します。常にエースポジションで存在感のある選手だった彼女は、国分高校3年のときに県の選抜で国体に出場しました。大学のスポーツ推薦の話もありましたが、初めは、レベルが高く練習もハードな大学で続ける自信はなかったそうです。

そんな時、高校の先生に言われた「あなたはまだ死ぬ気でやらない。どんだんに落ちてやめて帰ってきてもいいじゃない」という言葉が胸に刺さります。3年間ずっと支えてくれたハンドボール部の平山靖二監督の励ましもあり、淵脇さんは進学を決意。それは彼女の人生の転機でもありました。

推薦で入学した福岡の大学は全国から優秀な選手が集まる強豪校。ついていくのがやっとだった1年のとき、持病のヘルニアが悪化し手術、1年間練習できませんでした。淵脇さんは「不安や焦りに押しつぶされそうになり、初めてハンドボールをやめたいと思いました。でも何とか復帰して最後まで続けることができたのは、平山監督や地元の先輩、後輩の応援があったから。自分に負けたくな

かった」と当時を振り返ります。大学を卒業し、鹿児島に戻って

きた淵脇さんに「また一緒にハンドボールをしよう」と先輩から声がかけられました。「ちあふる」の活動の始まりです。「地元の仲間とプレーするのは懐かしくて、本当にうれしかった。現在、メンバーは7人。一人でも欠けると試合に出られないぎりぎりの数ですが、楽しく練習しています」

メンバーたちからは「みんなをまとめてくれる負けず嫌いのハンドボール好き」と言われる淵脇さん。「私のこれまでの人生を振り返ると、喜びも涙も感動も挫折もハンドボールと共にありました。そして、そこにはいつも一緒にプレーする仲間や支えてくれる人たちがいて、今日まで続けてくることができました。ちあふるは年齢も性格もばらばらな集まり。共通点は、ハンドボールが好きだということ。これからもチーム名のとおり、好きなことを明るく楽しく、一生懸命していきたい」と笑顔で話していました。

コート内での真剣な表情と明るい笑顔を合わせ持つ、ちあふるメンバー。今は12月に行われる県大会に向けて、日々練習に励んでいます。

第8回霧島美術展

自由部門161点、テーマ部門111点、ジュニア部門1005点、計1277点の応募の中から、審査により選ばれた入賞・入選作品478点が10月8日(土)から10月21日(金)まで国分シビックセンターに展示されました。期間中は表彰式やトークショーも行われ、多くの観客が芸術作品を鑑賞しました。霧島美術展の特別賞の作品は次の会場でも展示します。

- 松下美術館6号館(福山町) 10月25日(火)～11月20日(日) 午前10時～午後5時(入場無料、毎週月曜休館)
- ジュニア部門の入賞・入選作品は次の会場でも展示します。
- 横川公民館 11月24日(木)～12月9日(金)
- 溝辺公民館 12月12日(月)～12月28日(水)
- 国分郷土館 11月6日(金)～2月29日(水)



ジュニア部門・小学生の部
きりしま大賞
「港の船」末原佑香
(国分北小5年)



ジュニア部門・幼児の部
きりしま大賞
「プールあそび」なかいがみりく
(高千穂保育園年中)



ジュニア部門・中学生の部
きりしま大賞
「緑いっばいの学校」山下結衣
(隼人中1年)



霧島美術展テーマ部門
きりしま大賞
「飯富神社」牧田かおり(指宿市)



霧島美術展自由部門
きりしま大賞
「絆1」谷口リキ子(曾於市)

写真掲載のきりしま大賞を
除く上位入賞者(敬称略)

【自由部門】
● 特別賞II 伊地知和枝、吉元

かつこ、松元美穂、本田廣子、片山イツ子、横手次郎、土寄圭子、飯ヶ谷清治(以上霧島市)、石原琢二郎、田上俊彦(以上日置市)、永吉みさ子(伊佐

市)、鮫島孝子(始良市)、三田公子(曾於市)
● 優秀・秀作・奨励賞II 梅山和子、岡江朋佳、池田汎邦、久徳ノブ子、前原武子、鎌田高明、谷口隆(以上霧島市)、山元悦子、宮下昭二(以上鹿児島市)、広高涼、上原喜弘(以上出水市)、長友玉燿、石田利子、鎌田明日香、松蘭守男(以上曾於市)、湯川俊明(始良市) 【テーマ部門】
● 特別賞II 竹原美智子、今井嵩、杉木章、谷口隆、前原武子、吉元かつこ、中嶋友美、福岡良秋(以上霧島市)、鮫島康代(鹿児島市)、藤井孝良(始良市)、氏益洋子(小林市)、小松重雄(曾於市)、半仁田晴子(伊佐市)
● 優秀・秀作・奨励賞II 園田秀光、原田尚輝、渡邊哲也、伊地知和枝、竹ノ内幸恵、鶴ヶ野玲子(以上霧島市)、境良子(高原町)、松蘭守男(曾於市)、坂口昇市(湧水町) 【ジュニア部門】
● 特別賞II なかしまあやか、あんらくまいか、さだちあかつき(以上大窪保)、うえの

りようや(高千穂保)、まえかわたつのすけ(浄光保)、たにがわゆうあ(すめら保)、みつだこうた、ながせるな(以上国分幼)、あかつかゆあ、おおきたゆう、くぼわくあすみ(以上宮内保)、かわばたまるね(宮内幼)、みかきりなこ(富隈幼)
小学生の部
● 特別賞II 福崎真文、徳重美音、上船真希、谷口奈々、丸山優輝(以上川原小)、林朋輝(国分小)、石原楓太(宮内小)、坂元遥菜(小野小)、福元智也(永水小)、金谷倫(上小川小)、松元菜々恵、西藤颯希(以上霧島小)、松葉瀬比呂(陵南小) 中学生の部
● 特別賞II 稲垣慎(日当山中)、本村真子、徳永志穂(以上舞鶴中)、中村彩、山之内亜衣、寺島奈美恵、湯之上航(以上隼人中)、久米俊也、田上純平(以上溝辺中)、松雪至美、上野聖菜(以上国分中)、松元裕美(牧園中)、山崎礼奈(福山中)
● 霧島美術展実行委員会事務局(文化振興課内) ☎(42) 1119

子宮がん検診 乳がん検診

HEALTHY LECTURE やさしい健康講座

すこやか保健センター
中村 真理子



子宮がん検診・乳がん検診 を受けましょう

霧島市では、女性検診(子宮頸がん検診・乳がん検診・骨粗しょう症検診)を12月まで実施しています。子宮がん・乳がんともに、女性なら誰でもかかる可能性のある病気です。いずれも初期症状はほとんどなく自分で気づくことができません。定期的に検診を受けることが大切です。また、骨粗しょう症検診も希望される方は同時に受けられます。

子宮がん

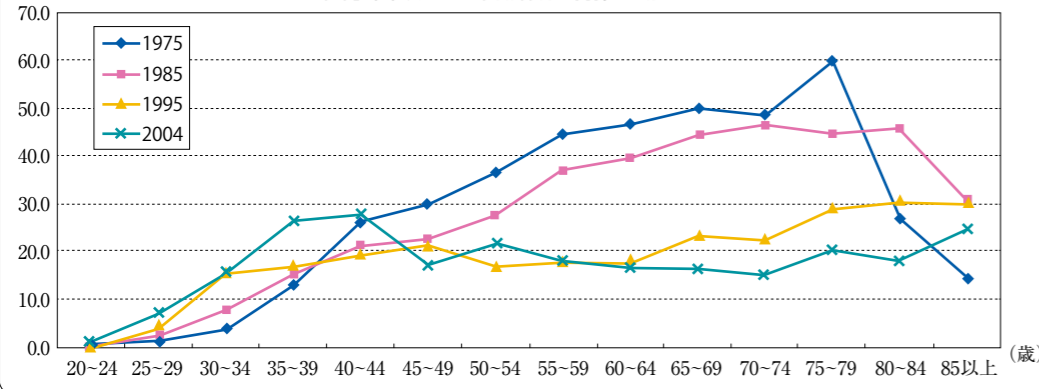
がんの発生場所が異なる子宮頸がんと子宮体がんがあります。集団検診で実施しているのは、子宮頸がん検診で、20歳以上の女性が対象です。近年、子宮頸がんが20歳代の若い女性に増加しています。これは、性活動が活発な若い世代でのヒトパピローマウイルス(HPV)の感染と密接な関係があります。また、我が国の子宮頸がん検診受診率は先進国の中でも非常に低いのが現状です。

乳がん

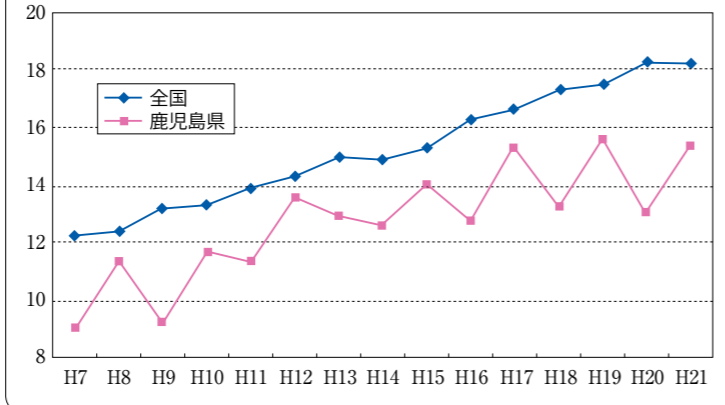
乳がんは30歳代から増えはじめ、50歳前後でピークを迎えます。日頃から乳がんの自己チェックを行い、定期的

な検診を受けることが大切です。40歳以上の女性が集団検診の対象です。まだ検診を受けていない方は、この機会にぜひ受診されるようお勧めします。検診の日程は健康カレンダーに掲載されています。

全国子宮頸がん年齢階級別推定罹患率 (出典：国立がん研究センターがん対策情報センター)



乳がんによる死亡率(人口10万対)の年次推移(女性)



載されています。案内のながきがない方も受診できますので、問い合わせください。
いたずら電話に注意
女性ががん検診の実施時期になると、いたずら電話が増えてきます。霧島市では、保健師以外の者が電話をかけ、お尋ねすることはありませんので、ご注意ください。

◎ 国分II すこやか保健センター ☎(42) 1178

Human rights

◎人権

「第63回人権週間」

みんなで築こう人権の世紀
〜考えよう相手の気持ち〜
育てよう思いやりの心〜

「世界人権宣言」が昭和23年12月10日の第3回国際連合総会において採択され、12月10日は「人権デー」と定められました。法務省と全国人権擁護委員連合会は、12月4日から10日までを「人権週間」とし、人権尊重思想の普及高揚を図っています。また、霧島市では、法務大

臣が委嘱した15人の人権擁護委員が地域に密着した存在として人権に関するさまざまな啓発活動や相談業務をしています。

霧島市の人権擁護委員

- 〔敬称略〕
- 〔国分〕 川畑和子、岩下彰、漆木ミエ、山下佐和子、石塚義人
- 〔溝辺〕 野元耕一、剥岩裕
- 〔横川〕 山下弘文
- 〔牧園〕 古川正利
- 〔霧島〕 中神実
- 〔隼人〕 下玉利守、居細工學、

北朝鮮人権侵害問題 啓発週間

北朝鮮当局による人権侵害問題に関する国民の認識を深めるとともに、国際社会と連携しつつ北朝鮮当局による人権侵害問題の実態を解明し、その抑制を図ることを目的として、平成18年6月に、「拉致問題その他北朝鮮当局による人権侵害問題への対処に関する法律」が施行されました。

井上嘉知子、福丸育美
【福山】 久木田きくみ

これにより、毎年12月10日から16日までを「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」とすることとされました。期間中、国分シビックセンター1階にてパネル展を開催します。本市にも、北朝鮮により拉致された疑いのある特定失踪者のご家族がおられます。北朝鮮当局による人権侵害問題に対する認識を深めましょう。

全国一斉「女性の権利ホットライン」強化週間

夫やパートナーからの暴力、

職場などにおけるセクハラ、ストーカー行為、そのほか女性をめぐるさまざまな人権問題でお困りの方は、一人で悩まずにお電話ください。秘密は固く守られます。

- 相談電話番号 ☎ 0570 (070) 810
- 日時 ☎ 11月14日(月) ☎ 20日(日) 【平日】午前8時30分〜午後5時、【土日】午前10時〜午後5時

◎ 鹿児島地方事務局人権擁護課 ☎ 099(259)0684

Prevention

◎暴力・虐待防止

女性に対する暴力をなくす運動

毎年、11月12日から25日までの2週間は、「女性に対する暴力をなくす運動」期間です。暴力は、加害者、被害者の間柄や性別を問わず、決して許されるものではありません。この運動をきっかけに、女性に対する暴力について考え、暴力のない社会づくりを目指しましょう。

配偶者やパートナー、恋人からの暴力のことです。殴る・蹴るといった行為だけが「暴力」ではありません。心ない言動などで相手の心を傷つける「精神的暴力」や生活費を渡さない「経済的暴力」、友人との交際を制限する「社会的暴力」も含まれます。また、近年は、中高生・大学生などのカップルの間で起こる「デートDV」も社会問題となつていきます。



女性に対する暴力根絶のためのシンボルマーク

● 相談窓口
もし、DVの被害を受けて悩んでいたら、一人で悩まず相談してみませんか。
● 鹿児島女性相談センター ☎ 099(222)1467
● 鹿児島男女共同参画センター ☎ 099(221)66
● 渡さない「経済的暴力」、友人との交際を制限する「社会的暴力」も含まれます。また、近年は、中高生・大学生などのカップルの間で起こる「デートDV」も社会問題となつていきます。

30・6631
● 始良・伊佐地域振興局保健福祉環境部 ☎ (44)7965
● 霧島警察署生活安全刑事課 ☎ (47)2110
● 市福祉事務所家庭児童相談室 ☎ (64)0881

「虐待を受けたと思われる子ども」を見つけたときには、ためらわずに行動を起こすことが大変重要です。あなたからの児童相談所や市町村への連絡が、子どもを虐待から守るための大きな一歩となります。

● 提出期限 ☎ 事由発生後速やかに申請してください。(災害については災害を受けた日から60日以内)
● 提出方法 ☎ 申請書、理由を証明する書類(生活保護受給証明書、罹災証明書など)を提出。
● 提出期限 ☎ 事由発生後速やかに申請してください。(災害については災害を受けた日から60日以内)
● 提出方法 ☎ 申請書、理由を証明する書類(生活保護受給証明書、罹災証明書など)を提出。

Tax

◎税情報

災害などによる税(料)の免除・減免について

災害で損害を受けたり、生活扶助を受けたりしている場合は、申請すると免除や減免を受けられる場合があります。

助を受けている方
③ ②と同程度の収入額と認められる方
④ 自治会の公民館や運動場、公園などで、直接その目的のために使用する固定資産(その敷地を含み有料使用分を除く)

方
② 生活保護法の規定により扶助を受けている方
③ ②と同程度の収入額と認められる方
④ 廃業または疾病などにより当該年中の合計所得金額が前年中の合計所得金額の10分の5以下に減少すると認められる方で、前年中の合計所得金額が500万円以下(国民健康保険税は合計所得金額の制限なし)の方

受けた損害の額(補てん金を差し引いた額)が住宅または家財の価格の10分の3以上で、前年中の合計所得金額が1000万円以下の方
② 廃業または疾病などにより、当該年中の合計所得金額が前年中の合計所得金額の10分の5以下に減少すると認められる方で、前年中の合計所得金額が400万円以下の方
● 手続方法 ☎ 申請書、理由を証明する書類(生活保護受給証明書、罹災証明書など)

給証明書、罹災証明書などを提出。
● 提出期限 ☎ 事由発生後速やかに申請してください。(災害については災害を受けた日から60日以内)
● 提出方法 ☎ 申請書、理由を証明する書類(生活保護受給証明書、罹災証明書など)を提出。
● 提出期限 ☎ 事由発生後速やかに申請してください。(災害については災害を受けた日から60日以内)
● 提出方法 ☎ 申請書、理由を証明する書類(生活保護受給証明書、罹災証明書など)を提出。

Information

◎県からのお知らせ

鹿児島県の最低賃金

最低賃金は、臨時、パート、アルバイトなど全ての労働者に適用されます。

- 県最低賃金 ☎ 647円
- 県特定最低賃金(産業別)
 - 電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業 ☎ 692円
 - 百貨店、総合スーパー ☎ 72円
 - 自動車(新車)小売業 ☎ 710円

11月は 労働保険適用促進月間

労働者を一人でも雇っていれば、事業主は労働保険(労働保険・雇用保険)の加入手続きを行い、労働保険料を納付しなければならぬことが法律で義務づけられています。まだ加入手続きがお済みでない事業主は手続きをお願いします。

2012年版 県民手帳を販売します

県民手帳は、県下各市町村別の統計資料や主要官公庁一覧、観光情報などが掲載され、使いやすいと好評です。

- 販売期間 ☎ 11月下旬〜1月末
- 販売場所 ☎ 国分シビックセンター1階売店、隼人地域振興課、各総合支所地域振興課
- 料金 ☎ 1冊500円(税込)

第6回かごしま美緑展

鹿児島のみどりの素晴らしさを写真で再認識し、後世に残していくため開催します。

- 募集要領
- テーマ ☎ 県内の森林、樹木、植物類やそれらを含む風景
- 応募条件
- 応募期限 ☎ 11月1日(火) ☎ 12月31日(土)
- 応募方法 ☎ (公財)かごしまみどりの基金 ☎ 099(225)1515、☎ 89210816 鹿児島市山下町9-15 林業会館4階



市からのお知らせや募集などの情報をお届けします。

詳細な情報は掲載されている問い合わせ先に、ご連絡ください。

※**問**=問い合わせ先 **申**=申し込み先
※**健マ**=[健康マイレージ]対象の事業

お知らせ

平成24年成人式を各地区で開催します

地区	開催日時	会場	担当課(問い合わせ先)
国分	1/5(木) 12:00~	霧島市民会館	生涯学習課 ☎(42)1118
溝辺	1/3(火) 10:00~	溝辺公民館(みそめ館)ホール	溝辺出張所教育振興課 ☎(58)3391
横川	1/3(火) 10:00~	大隅横川駅	横川出張所教育振興課 ☎(72)1596
牧園	1/3(火) 10:00~	牧園総合支所1階ホール	牧園出張所教育振興課 ☎(76)2714
霧島	1/5(木) 10:00~	霧島公民館	霧島出張所教育振興課 ☎(57)1111
隼人	1/5(木) 10:00~	農村環境改善センター	生涯学習課 ☎(42)1118
福山	1/5(木) 10:00~	福山活性化センター	福山出張所教育振興課 ☎(56)2026

●**対象者**=平成3年4月2日~平成4年4月1日に生まれた方で、本市に住民登録のある方または出身者。
対象者には、はがきなどで案内します。案内は住民登録のある地区ごとにしますので、登録地区以外の式典に参加される方、現在本市に住民登録のない出身者で参加を希望される方は、12月16日(金)までに参加希望地区の担当課に電話などでご連絡ください。

扶養親族等申告書は期限までに提出しましょう

高齢や退職を支給事由とする年金は、所得税の課税対象となります(障害年金・遺族年金は非課税)。この所得税の各種控除を受けるための「扶養親族等申告書」が、課税対象となる受給者の方に送付されます。12月1日までははがきに必要事項を記入し、日本年金機構宛に必ず提出してください。

提出がない場合は、各種控除が受けられず、源泉徴収税額が多くなる場合がありますのでご注意ください。

●**対象**=65歳未満で年金額が108万円以上の方、65歳以上で年金額が158万円以上の方。

問=加治木年金事務所 ☎(62)3511

狩猟解禁のお知らせ

11月15日から来年2月15日(イノシシ・ニホンジカは3月

15日)までは狩猟期間です。山作業や山菜取り、ハイキングなどで山野に立ち入る場合は、狩猟者に鳥獣と間違われることのないよう注意してください。

●ラジオなどの音響機器を携帯し、目立つ服装で見通しの良い道を利用しましょう。

●銃声が聞こえた場所やわなが設置してある場所には近づかないようにしましょう。

■狩猟を行われる方へ

銃器の取り扱いに注意し、猟銃事故がないようにしましょう。また、必ず狩猟者登録を行い、捕獲が禁止されている場所での狩猟は行わないでください。狩猟マナーを守り、猟犬の管理を徹底してください。

問=林務水産課林務グループ ☎(64)0938

歳末助け合いチャリティショー

隼人地区ボランティア連絡協議会の会員らが踊りや大正琴、リズム体操などを披露します。

●**日時**=12月4日(日)午後0時30分から

●**場所**=隼人農村環境改善センター・ホール

問=隼人ふれあいセンター ☎(42)2256

募 集

第5回市内史跡めぐり

●**日時**=11月26日(土)午前9時~午後1時(受付=午前8時30分から)※小雨決行

●**集合場所**=国分シビックセンター市民広場

●**内容**=火山活動と霧島の自然をテーマに牧園・霧島地区をバスで巡ります。

●**対象/定員**=小学生以上/30人(先着順)

●**参加料**=700円

●**申込方法**=直接または電話で。

●**申込期間**=11月16日(水)~22日(火)

申・問=文化振興課文化財グループ ☎(42)1119

第6回市内史跡めぐり

●**日時**=12月4日(日)午前9時~正午(受付=午前8時40分から)※小雨決行

●**集合場所**=溝辺公民館(上床公園内みそめ館)

●**内容**=高屋山上陵、竹子の据石ヶ丘など溝辺地区の史跡をバスで巡ります。(徒歩約800歩あり)

●**対象/定員**=小学生以上/25人(先着順)

●**参加料**=700円

●**申込方法**=直接または電話で。

●**申込期間**=11月17日(木)~25日(金)

申・問=溝辺出張所教育振興課 ☎(58)3391

中国国際交流サロン

お茶を飲みながら、国際交流員と中国の話を楽しめます。

●**日時**=11月18日(金)午後3時~4時

●**場所**=国分公民館調理講義室(シビックセンター内)

●**定員**=10人(申込多数の場合は抽選、少数の場合は中止になることがあります)

●**申込期限**=11月14日(月)

申・問=企画政策課国際交流グループ ☎(64)0914

薩摩義士顕彰会研修会

木曾川治水工事における薩摩義士の偉業とその精神を後世に伝え、顕彰するとともに薩摩義士の調査・研究を進めるために開催します。会員以外でも参加できます。

●**日時**=11月19日(土)午前10時~正午

●**場所**=国分公民館大会議室(シビックセンター内)

●**内容**=姉妹都市海津市交流体験発表、田村省三さん(尚古集成館館長)による講演

問=総務課市民運動推進室 ☎(64)0915

健康福祉まつり出展者募集

市民の健康づくりと福祉の向上などを目的に開催します。出展を希望される団体は申し込みください。

●**期日**=平成24年2月12日(日)

●**場所**=国分シビックセンター

●**出展条件**=健康または福祉に関するもの。

●**出展料**=無料(出展に係る経費は出展者負担)

●**申込方法**=申込書(市ホームページから取得可能)に必要事項を記入し提出。

●**申込期限**=11月21日(月)

※申込書の内容により、出展に適するか否かを決定します。

問=保健福祉政策課 ☎(64)0904

パソコン講座

107/パソコン基礎講座(入門コース)

●**期日**=12月6日(火)、7日(水)

108/パソコン基礎講座(再チャレンジコース)

●**期日**=12月8日(木)、9日(金)

●**時間**=午前9時30分~午後3時30分

●**受講料**=各1,000円

●**会場**=メディアセンター

●**定員/対象**=各20人/霧島市民

●**申込方法**=往復はがきに講座番号、講座名、住所、氏名、電話番号を記入し郵送。

※両コースを同時に申し込むことはできません。

●**申込締切(必着)**=11月22日(火)

●**受講決定**=はがきで通知(申込多数の場合は抽選)

申・問=メディアセンター ☎(64)0919、

〒899-4394国分中央三丁目45-1

指定管理者を募集

平成24年7月1日から次の施設を指定管理者として管理していただく、法人そのほかの団体を募集します(個人

を募集するものではありません)。

●**募集する施設**=霧島市牧園・横川地区し尿処理場

●**申請受付期間**=11月21日(月)~12月22日(木)

※募集要項など詳細は市ホームページをご覧ください。

●**公募説明会**

●**日時**=11月22日(火)午後2時から

●**場所**=国分庁舎7階701会議室

※出席される方は、11月17日(木)までにご連絡ください。

連・問=衛生施設課 ☎(45)0070

天降川地区共同利用施設自主講座

■紙で作る!クリスマスグッズ

●**日時**=12月1日(木)午前9時30分~正午

●**定員/対象**=15人/成人男女

●**準備するもの**=ハサミ・のり・筆記用具

●**受講料**=1,500円(材料費込み)

●**申込方法**=直接または電話で。

●**申込期限**=定員になり次第。

申・問=天降川地区共同利用施設 ☎(43)1951

第20回国分木原秋まつり

農産物・うどん・そばの販売や木原音頭総踊り、歌謡ショーなどを行います。

●**日時**=11月20日(日)午前8時30分~午後3時

●**場所**=木原山村広場(木原中央公民館隣)

問=木原地区自治公民館長【安田薫】 ☎(49)3406

高齢者をサポートするためのインターネット活用セミナー

ICT(情報通信技術)の急速な進歩により、世の中には情報があふれています。情報弱者となりがちな中高年や高齢者をサポートする方を対象に、ICTに関する知識をやさしく、楽しく、学べるセミナーを開催します。

●**日時**=11月27日(日)午後2時~4時

●**場所**=いきいき国分交流センター

●**内容**=高齢者のためのICT入門、動画チャット、ICT活用の実演など

●**受講料**=500円(資料代)

●**定員/対象**=20人(先着順)/霧島市民

●**申込締切**=11月18日(金)

申・問=ニコニコ会【足田】 ☎080(3228)5315

第1回霧島市民囲碁大会

●**日時**=11月20日(日)午前9時30分から(受付=午前8時30分から)

●**場所**=霧島市総合福祉センター2階大広間

●**対象**=霧島市に在住または勤務する囲碁愛好者

●**参加料**=1,000円(高校生以下500円)

●**申込方法**=11月16日(水)までに電話で。

申・問=実行委員会【清藤】 ☎(47)4321

8 9 9 4 3 9 4

お手数ですが
50円切手をお貼りください

◎ご氏名
フリガナ _____

年齢 / _____ 歳 性別 / _____ 男・女

◎ペンネームまたはイニシャル _____

※記入がない場合、実名で記載させていただきます。

◎ご住所 □□□□□□□□ _____

電話 (_____) _____ - _____

おたより 待ってます

この広報誌を読んだ感想や今後取り上げてほしい記事、霧島市への思い、あなたの周りであった身近な出来事や話題など、何でも好きなことを書いてください。

お便りをくださった中からちゃ～まるを5人の方にプレゼント。応募締め切りは11月18日(金)当日消印有効です。当選の発表は、商品の発送を持ってかえさせていただきます。

霧島市役所
秘書広報課 行
(No.132/2011.11)

↑点線に沿って切り取ってください。(官製はがきでも可)



チャノキ(ツバキ科)

Readers Voice

読者の声

このコーナーは読者の皆さんからの声を伝えるページです。本誌への感想、霧島市への思いなど、たくさんのお寄せください。



Community

広 報きりしま10月号の「絆」を拝見、全身にイナズマが走ったような感動を受けました。

母も20数年前に骨髄性白血病で亡くなりました。その当時は移植の話もできませんでした。他人事ではなかったのですが、今まで「ドナーになるのが怖い」という思いから骨髄バンク登録を考えたことは一度もありませんでした。

約20年前に登録されたという濱田さん。こんなに勇気のある方が同じ中央地区におられたとは頭が下がります。この際、私もじっくり考えてみたいと思います。(感動! 72歳男性)

歳男性)

私は骨髄液を腰の骨のところから取るのではなく、脊椎から取り、失敗したら歩けなくなるのではないかと間違った知識を持っていました。正しい知識を持つことが大切ですね。

先 日、NHKで霧島市がバム作りをしていると紹介されました。持病で通院しているし、年齢もそろそろ怪しいなあと思いつつ、霧島市は良い取り組みをされていると感心いたしました。これからも

「わたしアルバム」は自分を振り返って思い出や特徴、趣味などをアルバムに残し、認知症になっても人生を振り返りながら記憶をたどることでまわりとのコミュニケーションづくり役立てようと思われたそうです。

このような取り組みをいろいろ企画してください。よろしくお願いします。(P・N ちゃん48歳女性)

「わたしのアルバム」は自分を振り返って思い出や特徴、趣味などをアルバムに残し、認知症になっても人生を振り返りながら記憶をたどることでまわりとのコミュニケーションづくり役立てようと思われたそうです。

先 日、長男ポン助(3歳 仮名)が電話帳を見て「コーえん、コーえん行きたいよー」と。表紙の写真が城

「今時の若い者は」と言いますが、人に対しての思いやりは年齢は関係ありません。

10 月6日の夕方帰宅途中、隼人町西瓜川原の市道で対向してきた老婦人の運転する車と出合いました。

西日を真向かいに受けまぶしかったので車を寄せた時、左前車輪が側溝に落ちました。通りがかった高校生が「手伝いましょうか」と声をかけてくれました。近くの住民たちも集まってくれて、車を持ちあげ道路に戻してくださいました。集落の皆さんの優しさに心打たれました。本当にありがとうございます。(のんきな父さん77歳男性)

霧 島神宮近くの桂内溪谷柱状節理を初めて見に行きました。あまりの素晴らしさに見とれてしまいました。残念なのは未整備のためたく

山公園だったのうれしかったみたいです。親子2代、城山公園にお世話になって、少しうれしい気持ちになりました。私たちが家族にとつての思い出の公園。ずっとあり続けてほしいです。(ポン・チー・おかん34歳女性)

自分が遊んでいた公園で子どもが遊び、自分が通っていた小学校で学び、同じ校歌を口ずさむ、ふるさとが同じ。そんなとき、なんだか感慨深いものを感じます。

4 月に転勤でふるさと鹿児島へ戻ってきました。

はじめは知らない土地に妻も子どももありいい表情がなく、自分自身も慣れない仕事で大変でした。何か気分転換にならないかなあと考えていたら、小さいころに行った家族で入れる温泉のことを思い出しました。日当山の温泉に行き、家族4人でゆっくり入っているといつの間にか家族に笑顔が戻っていました。妻のふるさとは家族で気軽に入れる温泉がないとのこと

皆さんの人に見てもらえないことです。この雄大な自然をぜひ皆さんにも体感してほしいと思います。(かりんとう43歳男性)

昨年9月に日本ジオパークに認定された霧島ジオパークは、霧島山周辺の鹿兒島県と宮崎県の5市1町で次の世界ジオパーク入りを目指しています。世界を目指す自然が身近にあるってすごいです。

鹿 児島と言えばお茶というイメージがりますが、この霧島も賞を受賞していること有名でおいしいのです。市役所にもお茶を自由に飲めるところを目にしましたが、ちょっと一人では恥ずかしくて戸惑いもあり、まだ飲んでいないところでした。

今度ぜひ飲んでみたいと思います。お茶って何気なく飲んでいますが、歴史と多くの人の手がかかっているのだと改めて感じました。11月の鹿児島大会には行ってみたいと思います。これからもたくさんの人に知ってもらいたい全国に

で、こちらの習慣に感心してました。現在、妻は妊娠しているので生まれたらまた入りに行きたいと思えます。日当山温泉の皆さま、また一人増えてから行きますので、待っていてください。(チーズビット31歳男性)

本当に霧島市は温泉天国です。豊富な泉質。家族風呂、大衆浴場に露天風呂、湯治宿に旅館やホテルのお風呂。考えただけでのぼせそう。ふー。

先 日、保育園の運動会がありました。1歳のころは立っているばかりで涙も見られた息子でしたが、もうすぐ5歳になります。今年はおかけっこやリレーを一生懸命走り、見事一位。おゆうぎも笑顔で踊っていました。応援する私たちが元気をたくさんもらったような気がします。

よく頑張ったね。(2人の息子のママ26歳女性)

親からみれば子どもは何歳になっても子ども、かわいい存在です。「そこにいるだけ

霧島茶が広がることを願っています。(ラブリーママ32歳女性)

最近ではペットボトルが増え、急須でお茶を飲む人が少なくなりました。これから寒くなる季節、湯飲みから伝わるぬくもりを感じながら日本一のお茶を飲んでみませんか。

さつま狂句
東波の 津波片付け 家族疲
れ
多忙刈っ 田圃掛干しや 台
風這っ 福の神運 紙一重
(東芦谷吉男85歳男性)

自然の前では人の力は小さい。でもみんなで力を合わせれば何だってできそうです。

このほか11人の方からおハガキをいただきました。ありがとうございます。

※文書は添削させていただきます。場合がありますので、あらかじめご了承ください。

30年間生まれ育った名古屋を離れ、夫の転勤のため東京に移り住んで1年が過ぎようとしたころでした。夫から鹿児島で新しい事業の立ち上げを手伝ってほしいと言われて、急ぎよ引越すことが決まりました。

私たちの移住先は霧島市国分。家の近くには視界を遮るような建物もなく、あちこちちらに広がる田畑。夜になれば灯りが消え虫やカエルの声が響き渡り、人影はほとんどなくなる…。

知り合いもいないこの土地で、なんとかコミュニケーションを取ろうと地元の人と言葉を交わしても思っように通じない。それは鹿児島弁独特のイントネーションとスピードの速さでした。私の耳に届く鹿児島弁は、まるで異国のような言葉でした。移り住んで最初の2週間は、毎日のように実家の母に電話をして「帰りたい」と弱音を吐いていました。

しかし、少したったころか

ら夫の経営するカフェにはさまざまな年齢層のお客さまが来店。しかもなぜか多国籍のALT（学校などの英語の授業で、日本人教師を補助する）などのお客さまとの交流が増



雄大な桜島から噴煙が立ちのぼっている様子

「住めば都 霧島」

◎市原 久美子

え、ホームパーティーに招かれたりイベントに参加したりするようになり私の寂しさは少しずつ取り除かれていきました。そんな日々を繰り返して、毎日が猛スピードで過ぎてい

き気が付いたら霧島に移り住んで1年になろうとしています。

今ではすっかり鹿児島弁も聞き取れるようになり、私も時々語尾に「〜け？」をつけて喋ってしまうほど（笑）。英語も、あいさつづらいはできるようになりました。

休みの日の過ごし方も大きく変わりました。ショッピングや映画を観るよりも、登山や温泉巡りなど自然豊かなこの場所でないときけないような過ごし方を楽しむようになりました。自然を思いっきり感じたいと思い、ついにバイクの免許も取っちゃいました（笑）。心に残る思い出の一つに、夏にみやまコンサートの野外ステージで行われた大鼓のコンサートがあります。夕日に染まった霧島連山に響き渡る神秘的な笛の音色や太鼓の力強い鼓動など、初めて伝統芸能の素晴らしさに触れる事ができました。霧島に来ていなかったら知る事のできなかった事や、見る事のでき

なかった景色がたくさんあります。私の今の楽しみは、この霧島でいろんな人と出会い、多くの新しい経験を積み重ねていくことです。

数か月前、早く帰りたいと泣いていた私が、今ではすっかり霧島っ子。まさに「住めば都」ですね。今日も桜島の頭のとっぺんから煙が立ちのぼっています。私にはそれが空に高く上げた拳を握った腕のようにも見えます。毎日桜島を見て「今日もキバロー！」と自分を振立させ、私は今を思いっきり楽しんでいきます。

Profile

いちばら くみこ (33)

愛知県名古屋出身。平成21年に結婚し、長年務めたウェディングプランナーの仕事辞め、夫と共に東京へ。平成22年に夫の仕事で霧島市国分に移住。現在は霧島市の大自然を満喫しながら、夫の経営する「ITTOYA CAFE」を手伝い、毎日を楽しんでいます。



霧島市携帯サイト



携帯電話からも、霧島市の情報をご覧ください。パソコンをお持ちでない方も、インターネット接続可能な携帯電話を利用して、霧島市ホームページの情報の一部を検索できます。

- ◎人口 / 127,836人(-7)
男性 / 61,462人 (-13)
女性 / 66,374人 (+6)
出生102人 / 死亡101人
転入301人 / 転出307人
- ◎世帯数 / 58,266世帯(-18)
(平成23年10月1日現在)

↑点線に沿って切り取ってください。(官製はがきでも可)

11 PRESENTS

お便りをくださった方の中から 国分中央高校生がネーミングした 「ちゃ〜まる」をプレゼントします。

霧島市菓子組合と国分中央高校生が霧島茶を使用したお菓子を考案。ネーミングをひらがなにしたのはお茶のまろやかな風味を表し、どの年代にも親しまれるようにと考えました。生地と中身に茶粉末を練り込んでいます。
【販売店＝お菓子の岩重、お菓子の草月、菓子舗大塔、菓匠やまぐち、菓匠よしみや、坂田金時堂、九面屋、薩摩菓子処とらや、隼人庵、浜松屋】

◎問い合わせ先＝薩摩菓子処とらや ☎(46)1117



※読者プレゼントを提供して下さる方を募集しています。秘書広報課広報広聴グループ ☎(64)0955 までご連絡ください。

今月の表紙



隼人港の夕焼け

隼人港に初めて行ったのは3年前。そこには、漁船と一緒にヨットも数隻停泊していた。あまり見る機会がないヨットを近くで見ることができて、それ以来、隼人港はお気に入りの場所となった。中でも私が一番好きな時間帯が夕暮れ時。ゆっくりと夕日が沈み、そこに現れるのはヨットのシルエット。それがたまになくカッコいい。

【撮影データ】

デジタルカメラ レンズ18～200mm
F3.5～5.6 1/30 F8.0 ISO400

神 話の里公園であった紅葉まつり。目玉は各地のガネを集めたガネコンテスト。甘味があるもの、ショウガが効いたもの、ピーナッツが入ったものなど、いろいろな味を堪能しました。地域によって少しずつ違う味、その違いこそが受け継がれてきた伝統なんですよ（み）

霧 島市立医師会医療センターに中央手術棟が完成しました。手術中の写真を掲載しようと病院の先生にお願いし手術室へ。私は血を見ると倒れそうになるタイプ。恐る恐る入った室内は音楽が流れ、最新の医療機器がありとてもきれいでした。ああ倒れなくてよかった（た）

あ わんなど”の取材の日、食生活改善推進員の皆さんに手料理をごちそうしていただきました。テーブルに所狭しと並ぶ料理の数々。それ以上に弾む会話。おいしいものを作って食べて、話して笑う。元気の秘訣だそうです。食の大切さを実感。私もお料理がんばろう（う）

広 報誌編集で度々帰宅が遅くなる。それでも「だれやめ(晩酌)」は欠かさない。先日、健康診断の結果報告があり中性脂肪数値が去年の倍400に急上昇。まずい！と焦ったが、やはりその日もだれやめをしてしまった。何か気になることがあれば健康カレンダーをご覧ください（は）

市長コラム 前田 終止

夢実現！日本一のお茶

第65回全国茶品評会で霧島茶が普通煎茶30品の部で日本一のお茶の産地という証「産地賞」を2年連続で受賞。満町町の有村幸二さんが個人戦一位となる農林水産大臣賞を受賞され、味・色・香りなどお茶の質で霧島市が日本一のおいしいお茶どころとなりました。霧島茶のブランド確立は、牧園町長時代からの悲願であり、市長選挙に臨むマニフェストにもお示しいたしました。市長就任後、いち早く茶業振興会の統一をお願いし、全国大会の誘致と産地賞、農林水産大臣賞の受賞を目指そうと関係者と心を一つにして努力を重ねて足掛け7年。全国お茶まつり大会の本市開催の年にダブル受賞が実現し、農家の皆さまや茶業振興会、JAあいら、県などの関係機関や市議会の皆さま、関係職員など全ての皆さまと喜びを分かち合いたいと思います。年末年始の贈答品やお土産、毎日の健康飲料に霧島市の風土と農家の皆さまの努力の結晶「霧島茶」はいかがでしょう。霧島市は日本一のお茶を毎日飲めるまちです。